

(ریم میرعمادی)

باقی گزینه‌ها توصیه به گوشنهنشینی دارند، اما گزینه ۴ می‌گوید یک گوشه ننشین و حتی شده از دهان شیر هم بزرگی را خودت به دست آور!

(مفهوم، صفحه ۶۶)

۱۰۸- گزینه «۴»

(الهام محمدی)

شهادت در راه حق و دادن جان در راه خداوند، مایه زیبایی است و این مفهوم در بیت گزینه «۱» هم آمده است.

(مفهوم، صفحه ۷۱)

۱۰۹- گزینه «۱»

(کاظم کاظمی)

مفهوم مشترک عبارت صورت سؤال و ایيات مرتبط، «اشتیاق عارفان و عاشقان برای جانفشانی و بی‌تایی آنها برای وصال بار» است اما در بیت گزینه «۳» شاعر مصاحبت با اهل دل را حیاتبخش و نشاط‌آفرین می‌داند.

(مفهوم، صفحه ۷۱)

۱۱۰- گزینه «۳»

(عبدالالمیر امانی)

معنای درست و اژدها: مهم: کلام ارزشمند و زینت شده اثبات: توبه، بازگشت به سوی خدا

(لغت، صفحه‌های ۵، ۳ و ۱۸)

۱۱۱- گزینه «۲»

(عبدالالمیر امانی)

گزینه «۱»: ثنا
گزینه «۲»: صلاح
گزینه «۳»: تضرع

(لغت، صفحه‌های ۲، ۲۴ و ۳۸)

۱۱۲- گزینه «۴»

(علی بلالی ویرثق)

گزینه «۱»: آثار جلال آل احمد به چهار دسته کلی داستان‌ها، سفرنامه‌ها، ترجمه‌ها و مقالات تقسیم‌بندی می‌شود.
گزینه «۲»: غلامحسین ساعدی داستان «گاو» را در قالب فیلم‌نامه نوشت.
گزینه «۴»: یکی از بهترین سروده‌های جمال الدین عبدالرزاق اصفهانی، ترکیب‌بند وی در نعت و ستایش پیامبر(ص) است.

(تاریخ ادبیات، صفحه‌های ۱۶، ۲۸ و ۳۰)

۱۱۳- گزینه «۳»

(ممدر، خا عابدین)

۱- ای صنم: استعاره، روز و شب: تضاد
۲- ابر دید: استعاره، دلیل گریه ابر بهاری دیدن رسم بدعهدی ایام است: حسن تعلیل
۳- پرده شرم: تشبيه، مصراع دوم مثالی برای مصراع اول است: اسلوب معادله
۴- قدم و مقدم: جناس، حسن تعلیل ندارد.

(آرایه، ترکیبی)

۱۱۴- گزینه «۴»**زبان و ادبیات فارسی پیش دانشگاهی****۱۰۱- گزینه «۱»**

معنای درست و اژدها:

اهل صورت: منتشرگان (متصوفه: صوفیان، عارفان)
فصاحت: درستی و شیوه‌ای. (بلاغت: چیره زبانی، زبان آوری، بلیغ شدن)
زی: لباس و پوشش خاص هر صنف

۱۰۲- گزینه «۲»

نینداخته در این بیت به معنی اندازه نکرده و ضرب المثل است. (گز نکرده پاره نکن: اندازه‌گیری نکرده پارچه را برش نزن).
(لغت، صفحه‌های ۶۹ و ۷۰)

۱۰۳- گزینه «۳»

صواب ← ثواب

صواب: درست، ثواب: پاداش

۱۰۴- گزینه «۴»

پس از انقلاب مشروطیت در اثر آشنایی با علوم جدید درون مایه‌های سیاسی و اجتماعی و روان‌شناسی در اشعار تعلیمی وارد شد.

(تاریخ ادبیات، صفحه‌های ۶۵ و ۶۶)

۱۰۵- گزینه «۱»

- تشخیص: نرگس رکوع می‌کند - فاخته اذان می‌گوید. هر تشخیصی استعاره است.
- حسن تعلیل: دلیل رکوع کردن گل نرگس، اذان گویی فاخته است.
- تلمیح: اشاره به آیه قرآنی «يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ»
(آرایه، ترکیبی)
- واج‌آرایی در صامت «ر»

۱۰۶- گزینه «۲»

بیت «ب»: تضاد: دنیا و عقبی
بیت «الف»: حس‌آمیزی: نطق شکرین
بیت «ه»: مجاز: «عالی» مجاز از مردم عالم است.
بیت «ج»: اسلوب معادله: مصراع دوم مصداقی برای مصراع اول بوده و بین آن دو، تساوی برقرار است.

بیت «د»: حسن تعلیل: شاعر با تشبيه ابروی یار به هلال ماه، دلیل شناختن ماه توسط دیگران را شباht آن به ابروی معشوق خود دانسته.

(آرایه، ترکیبی)

۱۰۷- گزینه «۴»

در گزینه «۴» بر کم سخنی و در سایر گزینه‌ها به «سنجدیده سخن گفتن» تأکید شده است.

(مفهوم، صفحه‌های ۶۶ و ۶۷)



(مهدی همایی)

۱۲۳-گزینه «۴»

کنُت عرفُ: شناخته بودم.
اجاب: پاسخ داد.

شناختم ← چون ماضی + ماضی ← ماضی بعید؛ ساده
گزینه «۱»: دوست داری و راضی هستی، موقق گردان صحیح است.
گزینه «۲»: او را نزد خود نشاند.
گزینه «۳»: این کارگران

(ترجمه)

(فأله مشیرناهی - مکلان)

۱۲۴-گزینه «۴»

آیه داده شده در صورت سؤال می‌گوید: «بی گمان بندگان صالح من، زمین را به ارث می‌برند». یعنی در آینده تاریخ و در نهایت، حق و حقیقت و حاکمیت از آن بندگان صالح خداوند متعال است؛ که عبارت‌های داده شده در گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳ همگی با آن در ارتباط هستند، حال اینکه عبارت داده شده در گزینه «۴» که می‌گوید: «ایا مردم را به نیکوکاری امر می‌کنید و خود را فراموش می‌کنید؟!» در ارتباط با آن نیست.

ترجمه گزینه «۱»: «همان حق است که ماندگار و باقی است».

ترجمه گزینه «۲»: «خداوند مستضعفان را به عنوان پیشوایان در زمین قرار خواهد داد.

ترجمه گزینه «۳»: «باطل از بین رفتني است (و حق ماندنی است)».

(مفہوم)

(ممدر بھان بین)

۱۲۵-گزینه «۱»

دو فعل «برجون» «تدعون» ناقص واوی‌اند که برای مذکر و مونث در صیغه جمع به یک شکل به کار می‌روند ولی فعل‌های «یسعون» و «تبكون» ناقص یا ای ان، لذا برای جمع مذکر با «ون» و برای جمع مؤنث با «ین» به کار می‌روند!

(ترجمه)

(ساید زارع)

۱۲۶-گزینه «۴»

مل یکن ... یُجلس: نمی‌نشاند - ازعچ: ناراحت شد.

(ترجمه)

ترجمه متن:
«اشخاصی وجود دارند که در زندگی خود به سوی خیانت پیش می‌روند و آن را به امانتداری ترجیح می‌دهند، پس آنها فقط به منافع فوری می‌اندیشند، زیرا خیانت در بسیاری از اوقات این منافع زودرس را برای آن‌ها فراهم کرده و برخی از منفعت‌های فردی را برایشان محقق می‌سازد. اینان در زندان حرص و طمع زندگی می‌کنند، برای همین به عواقب خیانت کم می‌اندیشند، چون که منافع فوری، چشم‌ها و عقل‌های آنان را از مشاهده جبهه‌های منفی این عمل سته است. اینان به خاطر ضعف ایمان و عدم توجه به قدرت الهی که روزی همه مردم را عهده‌دار شده است، در حالی که از وجودان و هشدارهای شرع غافل هستند به سوی خیانت حرکت می‌کنند و در دام خیانت می‌افتدند، در حالی که هر کس متعهد به امانتداری باشد برخلاف حرکت خائن پیش می‌رود.»

(فأله مشیرناهی - مکلان)

۱۲۷-گزینه «۲»

در گزینه «۲» آمده است که: «امانت داری از ایمان و یقین به قدرت خدا و علم او سرچشمه می‌گیرد.» که چنین چیزی براساس متن درست است.

:

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه «۱»: غفلت نمودن از وجودان و هشدارهای شرع به حبّ خدا منجر می‌شود.

گزینه «۳»: خائن به قدرتی که آفریدگار در طلب روزی، عطايش نموده توجه می‌کند.

گزینه «۴»: امانت دار در زندگی خود، برخلاف امانت حرکت می‌کند و آن را به خیانت ترجیح نمی‌دهد.

(عبدالله عبدی امانی)

جملات ساده: صاحب خبر بیامد / من بی خبر شدم / بدیدم / مشتاق‌تر شدم.

جملات مرکب: گوشم به راه تا که خبر می‌دهد ز دوست.

گفتم (که) ببینمش (تا) مگر درد اشتیاق من ساکن شود.

(ستور زبان، صفحه ۱۷)

۱۱۵-گزینه «۲»

قصیده آغاز نیمسال دوم - آزمون ۱۹ بهمن ۹۷

جملات مرکب: گوشم به راه تا که خبر می‌دهد ز دوست.

گفتم (که) ببینمش (تا) مگر درد اشتیاق من ساکن شود.

(ستور زبان، صفحه ۱۷)

۱۱۶-گزینه «۱»

قصیده آغاز نیمسال دوم - آزمون ۱۹ بهمن ۹۷

می‌گوییم و نهاد است. پس آن را همان‌طور که خوانده می‌شود هجا می‌کنیم.

قص د گوینده و سراینده شعر قسمتی از جمله است که راجع به آن سخن

می‌گوییم و نهاد است. پس آن را همان‌طور که خوانده می‌شود هجا می‌کنیم.

(ستور زبان، صفحه ۹)

۴ ۲ ۲ ۳ ۲ ۲ ۲ ۲ ۳ ۲ ۲

۱۱۷-گزینه «۱»

در گزینه‌یک چون نهاد وابسته دارد (من بیچاره) قابل حذف نیست. ولی در

ساخر گزینه‌ها نهاد را می‌توان حذف کرد.

(ستور زبان، صفحه ۳۶)

۱۱۸-گزینه «۳»

(ریم میرعمادی)

حافظ از / باد / آ / خزان / در / چمن / آ / دهر / آ / رنج / ۰

۱- تا / ابد / بو / آ / محبت / به / مشام / آش / آ / رس / آ / د (۱۲ تکواز)

۲- خوش / آ / درد / آ / که / درمان / آش / تو / باش / آ / (۱۰ تکواز)

۴- ز / بام / آ / که / بر / خاست / ۰ / مشکل / نشین / آ / د (۱۰ تکواز)

(ستور زبان، صفحه ۹)

۱۱۹-گزینه «۲»

مفهوم همه بیت‌ها این است که اگر خوبی نمی‌کنی بدی نکن.

(مفهوم، صفحه ۳۱)

مفهوم بیت گزینه «۲» پرهیز از طمع کاری است.

(ریم میرعمادی)

(ممدر خارجیانی)

۱۲۰-گزینه «۴»

مفهوم بیت سوال و گزینه «۴» رازداری عاشق است.

مفهوم بیت گزینه «۱»: عشق دل شیدا می‌خواهد.

مفهوم بیت گزینه «۲»: دل بدون عشق بی روح است.

مفهوم بیت گزینه «۳»: عشق باختن با معشوق ازلی می‌باشد.

(مفهوم، صفحه ۱۴)

عربی (۳)

۱۲۱-گزینه «۱»

جُد عَلَى: بِبَخْش, لَطْف كَن, خَوْبَى كَن

الَّذِينَ يَتَوَبُونَ: كَسَانِي كَهْ تَوْبَه مَيْ كَنْتَنَد

يَوْمَ: دَرْ رُوزَي كَهْ

مَاعْلُومَا: آنچه را انجام داده‌اند

مَحْضَرًا: حاضر، آماده

(مهدی همایی)

۱۲۲-گزینه «۲»

تَنْتَفْعُ بِ... بَهْرَه (سُود) مَيْ بَرَد از... تَنْفَع: بَهْرَه (سُود) مَيْ رَسَانَد

(ترجمه)



(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۳۳-گزینه «۱»

موارد نادرست سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: «مزید ثالثی بزياده حرف واحد»

گزینه ۳: «متعدد»

گزینه ۴: «معتول و ناقص»

(اعراب و تعلیل صرفی)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۲۸-گزینه «۴»

ترجمه عبارت سؤال: «اسبابی که به خیانت کردن در بعضی اشخاص منجر می‌شود، چیست؟»

پاسخ آن در گزینه ۴ آمده است که می‌گوید: «خواستن دستیابی به منافع دیررس (غیر فوری) و مصالح فردی»

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: غلبه هوس‌ها و شهوت‌ها و عشق به دنیا.

گزینه ۲: تسلط یافتن حرص و طمع بر انسان

گزینه ۳: غفلت نمودن از وجود و نتیجه‌های خیانت در زندگی مادی و معنوی (درک مطلب)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۳۴-گزینه «۴»

موارد نادرست سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: «نائب فاعل»

گزینه ۲: «صحیح»

گزینه ۳: «مجزوم بحذف حرف الْة»

(اعراب و تعلیل صرفی)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۲۹-گزینه «۱»

در گزینه ۱ آمده است که: «غلب اشخاصی که در جامعه زندگی می‌کنند، امروزه به سوی خیانت حرکت می‌کنند.» که چنین چیزی نادرست است.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: هر کس در زندگی به حقیقت‌ها ننگردد، در دام شیطان و خیانت می‌افتد.

گزینه ۳: تنبیلی، راحت طلبی و ضعف اراده می‌تواند از عوامل خیانت باشد.

گزینه ۴: بعضی اوقات منافع فوری، چشم انسان را از دیدن شرّ می‌بندد. (درک مطلب)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۳۵-گزینه «۲»

موارد نادرست سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: «مذکر» و «نکره»

گزینه ۳: «مفرد» و «فاعل و مرفاع»

گزینه ۴: «جمع سالم للمذکر» و «مشتق» و «مبني» و «نائب فاعل»

(اعراب و تعلیل صرفی)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۳۰-گزینه «۴»

از متن این نتیجه را می‌گیریم که ...

در گزینه ۲ آمده است که: «کسی که به منافع زودرس بیندیشد و به قدرت الهی توجه نکند مرتكب خیانت می‌شود.»

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: خیانت از اصولی است که در اسلام مورد تأکید قرار گرفته و شرعاً ما را از امانتداری برحدز داشته است.

گزینه ۳: افتادن در دام خیانت، انسان را از روح انسانی و بزرگی دور نمی‌کند.

گزینه ۴: هر کس در جامعه از راههای صحیح به حقوقش دست نیاید، مجبور می‌شود به دیگران خیانت کند.

(بیزار بیان‌بیش)

۱۳۷-گزینه «۳»

«لاتیعی» صحیح است.

نکته مهم درسی: در فعل‌های مضارع اجوف در ۵ صيغه اول حرف عله حذف نمی‌شود.

(قواعد)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۳۱-گزینه «۳»

در گزینه ۳ حرکت‌گذاری کلمه «العاجِلة» نادرست است؛ چرا که باید مجرور باشد، چون صفت برای «المنافع» می‌باشد و چون «المنافع» مجرور است، صفت آن نباید مجرور باشد؛ حرکت‌گذاری کل عبارت چنین است: «هُنَّاكَ أَشْخَاصٌ يَسِيرُونَ فِي حَيَاتِهِمْ تَحْوِيلَةً وَيُقْضَلُوْهَا عَلَى الْأَمَانِ، فَإِنَّهُمْ يُفَكِّرُونَ فِي الْمُنَافِعِ الْعَاجِلةِ.» (تسیلیل)

(بیزار بیان‌بیش)

۱۳۸-گزینه «۲»

«یمدون» معتل ناقص یائی است که در صیغه للغایبات باید به صورت «یمین» باید.

(قواعد)

(فالر مشیر پناهی - هکلران)

۱۳۲-گزینه «۲»

گزینه ۲ حرکت‌گذاری کلمه «بعض» نادرست است؛ چرا که باید منصوب باشد؛ چون نقش آن مفعول به برای فعل «تحقّق» است و باید منصوب «بعض» باشد. حرکت‌گذاری کل عبارت چنین است: «لَأَنَّ الْخِيَانَةَ تُوَفِّرُ لَهُمْ كَثِيرٌ مِّنَ الْأَوْقَاتِ هَذِهِ الْمُنَافِعِ الْعَاجِلةِ وَتُحَقِّقُ لَهُمْ بَعْضُ الْمَالَاتِ الْفَرَدِيَّةِ.» (تسیلیل)

(مفتر بیان‌بیش)

۱۳۹-گزینه «۲»

با توجه به ترجمه جمله: «ای مردان مؤمن! اگر زنان گنه کار را ببخشید و از آن‌ها راضی باشید، در راهی که خدا آن را دوست دارد، قدم می‌گذارید!» هر سه فعل به کار رفته در گزینه ۲ «جمع مذکر مخاطب هستند و چون پیش از آن‌ها «إن» آمده باید مجزوم شوند، بنابراین به صورت «تعفوا، ترموا و مُشُوا» صحیح‌اند. ضمن این که «ترَّضَيْنَ» صیغه لامخاطبات است.

(قواعد)

(سیداحسان هنری)

خدای متعال به حضرت داود (ع) فرمود: «ای داود، اگر روی گردانان از من (معصیت‌کاران) چگونگی انتظارم برای آنان، مدارایم با آنان و اشتیاق مرا به ترک معصیت‌هاشان می‌دانستند، بدون شک از شوق آمدن به سوی من جان می‌دادند و بند بند وجودشان از محبت من از هم می‌گستست.» (دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه ۶۵)

۱۴۷-گزینه «۳»

(محمد یهودیان)

ریشه فعل «عُدَن»: «عُود»، «تَقْرَنَ»؛ «فُوز»، «جِدَن»، «جَوْدَ»؛ «أَجْبَنَ»؛ «جَوْبَ»، «يَدَعَونَ»؛ «وَدَعَ»؛ «صِلَّ»؛ «جَذَدَ»؛ «جَوْدَ» و «أَعْفَ»؛ «عَفْوَ» که همگی واوی اند ولی ریشه فعل «یَلَقُونَ» «لقی» است که یائی است. (قواعده)

۱۴۰-گزینه «۳»

(هر توفیق محسن لیر)

رباخواری گناه اجتماعی و شراب‌خواری گناه فردی است و راه اصلاح جامعه، انجام وظيفة امر به معروف و نهی از منکر که همان نظارت همگانی است، می‌باشد. (دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه‌های ۶۹ و ۷۰)

۱۴۸-گزینه «۱»

(همدم دروانی)

با انجام دو مرحله پشیمانی از گذشته و تصمیم بر تکرار نکردن گناه، عادت به گناه از بین می‌رود.

(سیداحسان هنری)

از ترجمه آیه ۱۱۰ سوره نساء: «هُر كُس عمل زشتی انجام دهد و یا به خویشتن ظلم کند، سپس از خدا طلب آمرزش کند، خداوند را بخشنده و مهربان خواهد یافت» مفهوم می‌گردد که میان استغفار بند و یافتن مغفرت الهی فاصله‌ای نیست.

(دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه ۶۶)

۱۴۹-گزینه «۳»

(سیداحسان هنری)

اگر انسان هنگامی که اولین گناهان را مرتکب می‌شود، شخصیت آلوهه و وحشت‌ناک فردای خود را ببیند، به شدت از آن بیزاری می‌جوید و دوری می‌کند، اما پس از آن که در آن گرفتار آمد و خود را بدان عادت داد، آن تتفّر اولیه را نیز فراموش می‌کند. «تجییه» گناه و «عادت» به آن، از پرتگاه‌های خطرناک سقوط در وادی ضلال است. (دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه‌های ۶۹ و ۶۸)

۱۴۲-گزینه «۳»

(محمدحسن فضلعلی)

بازگشت لطف و آمرزش الهی به انسان، بیانگر توبه خداوند است که پس از توبه بند، یعنی بازگشت وی از گناه به سوی فرمانبرداری از خداوند و اصلاح وضع گذشته محقق می‌گردد.

(دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه‌های ۶۹ و ۷۰)

دین و زندگی (۳)

(امین اسریان پور)

با توجه به آیه «وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ...»، می‌فهمیم که هدایت انسان مشروط بر هدایت کردن خداوند (لو لا ان هدانا اللہ) است.

(دین و زنگی ۳، درس ۱، صفحه ۱۰)

۱۵۱-گزینه «۱»

(سیداحسان هنری)

توبه نه تنها گناهان را پاک می‌کند، بلکه به کمک ایمان و عمل صالح، گناهان را به حسنات تبدیل می‌سازد: «مَنْ تَابَ وَ آمَنَ وَ عَمِلَ عَلَّا فَإِنَّكَ يَبْدُلُ اللَّهُ سَيَّاتَهُمْ حَسَنَاتٍ». (دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه‌های ۶۹ و ۶۸)

۱۴۳-گزینه «۲»

(سیده‌هاری هاشمی)

در آیه ۲۳ سوره مبارکه بقره آمده است: «وَ إِنْ كَنْتَ فِي رِبِّ ... : أَفَرَدْ شَكْ هَسْتِيدْ ... ، فَأَتَوْا بِسُورَةِ مِنْ مِثْلِهِ ... : سُورَهَايِ مِثْلَ آنَ بِيَارِيدْ.» پس شک کردن در حقانیت قرآن‌کریم، علتی برای آوردن این عبارت قرآنی از جانب خداوند است که سوره‌ای مشابه آن بیاورید. دقت کنید در گزینه «۲»، امی نبودن پیامبر (ص) علت به شک افتادن اهل باطل است.

(دین و زنگی ۳، درس ۳، صفحه ۳۷)

۱۵۲-گزینه «۴»

(سیداحسان هنری)

حیله خطرناک شیطان، خوش‌گذرانی در دوره جوانی به امید توبه کردن در دوران پیشی است. حضرت علی (ع) می‌فرمایند: «از کسانی مباش که بدون عمل دل به آخرت بسته و به واسطه آرزوهای طولانی، توبه را به تأخیر اندخته است، درباره دنیا زاهدانه سخن گوید، اما هم‌چون دنیادوستان عمل کند...» (دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه ۷۴)

۱۴۵-گزینه «۳»

(فیروز نژاد‌نیف - تبریز)

با توجه به عبارت «فَمَنْ اهْتَدَى فَلَنْفَسُهُ وَ مَنْ ضَلَّ فَأَنَّمَا يَضْلُّ عَلَيْهَا» در می‌یابیم که هر کس راه سعادت را انتخاب کند، به سود خودش است و هر کس به گمراهی برود، بر عهده خودش است.

(دین و زنگی ۳، درس ۱، صفحه‌های ۱۰ و ۱۱)

۱۵۳-گزینه «۲»

(امین اسریان پور - سیداحسان هنری)

توبه گناهان را از قلب خارج می‌کند و آن را شستشو می‌دهد. این عمل را «پیرایش» یا «تخلیه» می‌گویند. حدیث نبوی «الثَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ» ناظر بر این معناست.

۱۴۶-گزینه «۱»

(دین و زنگی پشن‌اشکاهی، درس ۷، صفحه‌های ۷ و ۶)

(هر تفظی یعقوبی - لاهیجان)

ویژگی‌هایی که خداوند در وجود انسان قرار داده است، متناسب با هدف خلق ای او که تقریب به خداوند است، می‌باشد. یعنی هدف خلق انسان که تقریب به خداست، سبب شده که از دو ویژگی عقل و اختیار برخوردار باشد و برخورداری از دو ویژگی عقل و اختیار سبب شده که هدایت ویژه او از طریق پیامبران صورت گیرد.

(دین و زندگی ۳، درس ۱، صفحه ۱۲)

«۱۶۰-گزینه ۲»

(مبوبه ابتسام)

در ادامه این آیه شریقه مطرح گردیده است که: «ان اقیموا الدین و لا تتفرقوا فیه» که مقصود آن است که اصل دین یکی است و هدف پیامبران، اقامه و برپایی دین و عدم تفرقه است.

(دین و زندگی ۳، درس ۲، صفحه ۲۱)

«۱۵۴-گزینه ۳»

(نسترن راستکو)

ترجمه جمله: «لیسوون یک ظرف بزرگ از سیب زمینی سرخ شده برای نهار خورد، در حالی که برادرش فقط یک بشقاب سالاد خورد.»
نکته مهم درسی "whereas" به معنی «در حالی که» برای بیان تضاد صریح به کار می‌رود.

(سیده عرب)

«۱۶۱-گزینه ۳»

(فیروز نژادنیف - تبریز)

منظور از بازرسان عالی، قوانینی است که بر همه احکام و مقررات اسلامی تسلط دارد و آن‌ها را تحت نظر قرار داده و کنترل می‌کنند. آیه «ما جعل عليکم في الدين من حرجٍ خداوند در دین برای شما تنگی و اضطرار قرار نداده است» بیانگر همین مفهوم است. دقت کنید که عبارت: «لا ضرر ولا ضرار فی الاسلام: اسلام با ضرر دیدن و ضرر رساندن مخالف است.» نیز بیانگر همین مفهوم است، اما آیه قرآن نیست، بلکه حدیث پیامبر (ص) می‌باشد.

(دین و زندگی ۳، درس ۲، صفحه‌های ۳۲ و ۳۳)

«۱۵۵-گزینه ۲»

ترجمه جمله: «من نمی‌توانستم به او نگاه نکنم. آیا آن زن در آن لباس ابریشمی قرمز جدید زیبا، دوستداشتی به نظر نمی‌رسید؟»
نکته مهم درسی با توجه به ترتیب صفات قبل از یک اسم، گزینه ۲ صحیح است.
اسم + جنس + ملیت + رنگ + شکل + سن + اندازه + کیفیت
beautiful new red silk dress
(کرامر)

«۱۶۲-گزینه ۲»

(فیروز نژادنیف - تبریز)

(میباید الله سعادت)

ترجمه جمله: «اگر مهمانی را در یک روز شنبه برگزار کنی، می‌توانی از خانواده‌ات، دوستان نزدیک و دیگر افراد بزرگسال مشتاق بخواهی تا بیایند و کمک کنند.»

(۲) خانگی

(۱) گیج

(۴) مشتاق

(۳) شدید

(واژگان)

«۱۶۳-گزینه ۴»

(فیروز نژادنیف - تبریز)

(نسرین فلفن)

ترجمه جمله: «من ترسیده بودم و نمی‌توانستم به داخل کلاس بروم. دم در بی حرکت ایستادم، در حالی که تلاش می‌کردم یک داستان معقول ابداع کنم تا به معلم توضیح دهم که چرا دیر کردم.»

(۱) حذف کردن

(۲) جلوگیری کردن

(۴) مدیریت کردن

(۳) ابداع کردن

(واژگان)

«۱۶۴-گزینه ۳»

(فیروز نژادنیف - تبریز)

(پهوار مؤمن)

ترجمه جمله: «این مدرسه، برای کودکانی است که به شانسی بهتر در زندگی نیاز دارند؛ منظورم این است که این (مدرسه) به طرز خاص برای کودکانی است که آموزششان به دلیل بیماری متوقف یا دچار مشکل شده است.»

(۱) از نظر ذهنی

(۲) به صورت خاص

(۴) به طور جهانی

(۳) به صورت اجتماعی

(واژگان)

«۱۶۵-گزینه ۲»

(مبوبه ابتسام)

امام کاظم (ع) به شاگرد برجسته خود، هشام بن حکم فرمود: «ای هشام، خداوند رسولاش را به سوی بندگان نفرستاد، جز برای آن که این بندگان در پیام الهی تعقل کنند. کسانی این پیام را بهتر می‌بذریند که از معرفت برتری برخوردار باشند و آنان که در تعقل و تفکر برترند، نسبت به فرمان‌های الهی داناترند و آن کس که عقلش کامل‌تر است، رتبه‌اش در دنیا و آخرت بالاتر است.»

«۱۵۹-گزینه ۴»

(خناکی‌سالار)

ترجمه جمله: «کلمه "magazine" با توجه به منشأ (ریشه) آن، چه معنی‌ای دارد؟»

(درک مطلب) «مکانی (فضایی) برای نگهداری کالاهای»

«۱۷۳-گزینه ۲»

(خناکی‌سالار)

ترجمه جمله: «متن به کدام‌یک از سوالات زیر پاسخ می‌دهد؟
چگونه مجله‌ای را با قیمت کمتر بخریم؟»

(درک مطلب)

«۱۷۴-گزینه ۴»

(خناکی‌سالار)

ترجمه جمله: «مجلات بخشی از مخاطبی‌شان را از دست داده‌اند، زیرا هزینه‌های ارسال فزونی یافته و تلویزیون یک رقیب قوی است.»

(درک مطلب)

«۱۷۵-گزینه ۲»

(خناکی‌سالار)

ترجمه جمله: «طبق متن، مجله "Time"، اولین روز هفته بیرون می‌آید.»

(درک مطلب)

«۱۷۶-گزینه ۱»

(شواب اثاری)

ترجمه جمله: «بر اساس اطلاعات متن، می‌توان فهمید که کدام‌یک از شرایط زیر ممکن است از نیش یک عقرب نتیجه شود؟»

(درک مطلب)

«۱۷۷-گزینه ۳»

(شواب اثاری)

ترجمه جمله: «طبق متن، وقتی ناوی نیش زده شد، روبرتو کنارش نبود.»

(درک مطلب)

«۱۷۸-گزینه ۳»

(شواب اثاری)

ترجمه جمله: «روبرتو به نظر چه احساسی دارد که ناوی درباره عقرب‌ها نگفته بود؟ «متأسف»

از جمله آخر متن برداشت می‌شود «باید به تو می‌گفتم ولی نگفتم.»

(درک مطلب)

«۱۷۹-گزینه ۱»

(شواب اثاری)

ترجمه جمله: «روبرتو به نظر چه احساسی دارد که ناوی درباره عقرب‌ها نگفته بود؟ «متأسف»

(درک مطلب)

«۱۸۰-گزینه ۲»

(شواب اثاری)

ترجمه جمله: «واژه "sparkle" از نظر معنا به «درخشنان بودن»

نژدیک‌ترین است.»

(تسربن لانگ)

ترجمه جمله: «با همه آن خاطرات دوست داشتی، بعد از طلاقش، او بازگشت به خانه و تنها زندگی کردن را بسیار دردناک دید.»

(۱) امیدوار، نگران

(۲) دردناک، مجرد

(۳) واحد، یگانه، مجرد

«۱۶۶-گزینه ۴»

(بهرام ستکبری)

ترجمه جمله: «از آن جایی که او تصمیم گرفت به همه دخترانش کمک کند تا بازیکنان والیبال خوبی شوند، تلاش کرد تا آن‌ها را هر روز به تمرین ببرد.»

(۱) علاقه

(۲) تمرین

(۳) حماقت

(واژگان)

«۱۶۷-گزینه ۲»

(علیرضا یوسف‌زاده)

(۱) تحصیلات

(۲) اکتشاف

(۳) اطلاعات

(کلوز تست)

«۱۶۸-گزینه ۴»

(علیرضا یوسف‌زاده)

(۱) بخت، اقبال

(۲) کمیته، گروه

(۳) فشار

(۴) آموزش

(کلوز تست)

«۱۶۹-گزینه ۴»

(علیرضا یوسف‌زاده)

(۱) پافشاری کردن، اصرار کردن

(۲) مشارکت کردن

(۳) دور شدن

(۴) کم کردن سرعت

(کلوز تست)

«۱۷۰-گزینه ۲»

(علیرضا یوسف‌زاده)

(۱) پافشاری کردن، اصرار کردن

(۲) مشارکت کردن

(۳) دور شدن

(۴) کم کردن سرعت

(کلوز تست)

«۱۷۱-گزینه ۳»

(علیرضا یوسف‌زاده)

پس از want "از مصدر با "to" استفاده می‌کنیم.

(کلوز تست)

«۱۷۲-گزینه ۳»

(علیرضا یوسف‌زاده)

(۱) بدون خطر

(۲) به صورت رنگارنگ

(۳) با موفقیت

(۴) بدون دقت

(کلوز تست)

برنامه‌ی راهبردی عمومی فارغ‌التحصیلان سال تحصیلی ۹۸-۱۳۹۷



فارسی ۳

(دادر تالش)

-۶

و اج‌آرایی بیت «ه»: تکرار و اح «ر» / تلمیح بیت «ب»: آب زندگانی اشاره دارد به داستان خضر نی (ع) که آب چشممه حیات را نوشید و زنده جاودانی شد. / تشیبیه بیت «الف»: «نازیالش امید» و «کمند آه» اضافه تشیبیه / اغراق بیت «ج»: آتش دوزخ با داغ دل ما خام می‌شود و اثر سوزنده‌گی ندارد. / مجاز بیت «د»: «حلق» مجاز از «دهان» (فارسی ۳، آرایه، ترکیبی)

(دادر تالش)

-۷

گزینه «۴»: مفهوم عبارت «مانند درخت بارور، بخشندگی و ایثار داشته باش»، ولی بیت آمده در این گزینه در توصیف خداوند بخشندگ و بندنه‌نواز است که ماهی دریا را غذای مرغ هوا می‌کند. (از بخشندگی او همه موجودات جهان بهره می‌برند.)

تشویح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: در مقابل بدی، خوبی می‌کنی = مصراع دوم بیت با عبارت قرابت معنایی دارد. گزینه «۲»: سایه درخت پناهگاهی برای افراد خسته است = مصراع دوم بیت با عبارت قرابت معنایی دارد.

گزینه «۳»: مفهوم عبارت: «طلوع خورشید زرافشان است» = مصراع اول بیت، طلوع خورشید را بیان می‌کند. (آفتاب نیزه کشید = طلوع کرد)

(فارسی ۳، مفهوم، صفحه ۸۷)

(مرتضی منشاری - اریل)

-۸

مفهوم عبارت صورت سؤال از عزت به ذلت افتادن و به گوشاهی پناه بردن است. مفهوم مقابله آن در گزینه «۲» آمده است که بیانگر اوج عزت و عظمت است.

(فارسی ۳، مفهوم، صفحه ۸۰)

(ابراهیم رضایی مقدم - لاهیجان)

-۹

مفهوم عبارت شعری و بیت گزینه «۱»، بیان «امیدواری» است، اما مفهوم بیت گزینه‌های «۳ و ۴»، بیان «نامیدی» است.

تشویح گزینه‌های دیگر

گزینه «۲»: حتی نالیدی هم به احوال من می‌گردید، زیرا که کشت امید من از بین رفته است. گزینه «۳»: حتی جگر سنگ به حال نالیدی من می‌سوزد.

گزینه «۴»: آن‌چه همان ابتدا از بین می‌رود، امیدهای ماست.

(فارسی ۳، مفهوم، صفحه ۸۶)

(کاظم کاظمی)

-۱۰

مفهوم مشترک ابیات مرتبط: ستایش اهل کرم و توصیه به بخشش و سخاوت است. مفهوم بیت گزینه «۳»: خودستایی شاعر در سخنوری و بیان سخنان ارزشمند است.

(فارسی ۳، مفهوم، مشابه صفحه ۸۷)

(مسن اصغری)

-۱

اسرا: در شب سیر کردن، هفدهمین سوره قرآن کریم بن: درختی خودرو و وحشی که در برخی نقاط کوهستانی ایران می‌روید، پسته وحشی کرند: اسبی که رنگ آن میان زرد و بور باشد.

قدس: پاکی، صفا، قداست

تموز: ماه دهم از سال رومیان، تقریباً مطابق با تیر ماه سال شمسی؛ ماه گرما

(فارسی ۳، لغت، واژه‌تامه)

(العام محمدی)

-۲

املاً صحیح کلمه «غربت» به معنای «دوری و هجران» است. معنای بیت: از این دوری سفر کنید و به خانه روید که از این هجران ناراحت و افسرده‌ایم پس، عزم سفر نمایید.

(فارسی ۳، املاء، صفحه ۸۴)

(شنیف افخم‌سنوره)

-۳

بیت‌های «ب» و «ه» مفعول ندارند اما در بیت «الف»، «تاله و زاری» و «پیغامی» و در بیت «ج»، «قیمتی» و در بیت «د»، «بادی» و «مرا» مفعول محسوب می‌شوند. (فارسی ۳، زبان فارسی، صفحه ۸۶)

(مسن اصغری)

-۴

ضمیر «ـ ت» در گروه اسمی «غم رویت: غم روی تو» وابسته وابسته (مضاف‌الیه) است.

در گزینه «۱»، ضمير «ـ ت» در «می‌گونت» وابسته و مضاف‌الیه «چشم» است و «وابسته وابسته» نیست. (فارسی ۳، زبان فارسی، صفحه‌های ۷۴ و ۷۵)

(کاظم کاظمی)

-۵

«سینه» مجاز از «دل» و «انسان» / اسلوب معادله: در دستان، لوح کودکان سفید نمی‌ماند و با نوشتن تیره می‌شود، همان‌طور که در این عالم نیز هیچ دلی بدون آه نیست. (دل‌های افراد نیز از آه و اندوه تیره می‌شود). / تضاد: است و نیست/ تشخیص: رو سفید نماندن لوح (= صفحه، تخته)

(فارسی ۳، آرایه، ترکیبی)



(مرتضی منشاری - ارجیل)

-۱۶

ترکیب‌های وصفی: ۱- آن کولی ۲- کولی بی کاروان (آن بی کاروان کولی: آن کولی بی کاروان) ۳- این دشت ۴- دشت غبارآلود ۵- این خاک ۶- خاک دامن‌گیر ۷- آن غمناک ۸- جاده نمناک

ترکیب‌های اضافی: ۱- طرف دامن ۲- روی جاده

(فارسی ۲، زبان فارسی، صفحه ۱۴۲)

(الهام محمدی)

-۱۷

«غزلیات شمس» از جلال الدین محمد مولوی است.

(فارسی ۲، تاریخ ادبیات، صفحه ۶۳)

(کاظم کاظمی)

-۱۸

مفهوم مشترک ابیات مرتبط «عجز فهم و فکر انسان از درک ذات پروردگار عالم است»
اما بیت گزینه «۱۱» می‌گوید: «عقل و اوصاف تو مانند ستارگان روش و مشخص است،
تو با شراب نورانی آن‌ها را از میان بردار.»

(فارسی ۲، مفهوم، صفحه ۱۰)

(مریم شمیرانی)

-۱۹

این که خداوند سرنوشت انسان‌ها را تقدیر می‌کند، پیام مشترک عبارت صورت سؤال و
بیت گزینه «۲۲» است.

(فارسی ۲، مفهوم، صفحه ۱۴۹)

(مسنن اصغری)

-۲۰

ابیات گزینه‌های «۲، ۳ و ۴» مشترکاً بر مفهوم «قناعت‌پیشگی» تأکید دارند اما در بیت
گزینه «۱۱» شاعر می‌گوید: «اگر بلبل عاشق از دیدار معشوق محروم شود، نگاه کردن از
دور برای او رضایت‌بخش خواهد بود یا به عبارت دیگر عاشقی که به دیدار معشوق
خرستند و قانع است حتی اگر از دیدار معشوق محروم شود، راهی هر چند کوچک برای
دیدار وی می‌یابد.»

(فارسی ۲، مفهوم، صفحه ۱۰)

فارسی ۲

-۱۱

(مسنن اصغری)

مناسب: جاهای عبادت حاجیان (جمع منسک است). / استنسقا: نام مرضی که بیمار آب
بسیار خواهد.

(فارسی ۲، لغت، واژه‌نامه)

-۱۲

املای صحیح کلمه «صفیر» است.

(فارسی ۲، املاء، صفحه ۱۷۳)

-۱۳

(مرتضی منشاری - ارجیل)

در مصراع دوم «که» اول بهمعنای «چه کسی» و «که» دوم بهمعنای حرف ربط، با هم
جناس همسان (تام) دارند. / ایهان تناسب: ۱- شور و هیجان (معنای مورد
نظر بیت) ۲- مژه شور (که با نمکدان تناسب دارد)

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۲۲»: کنایه: «شکرخنده» کنایه از «خندۀ زیبا» / استعاره: «پسته» استعاره از «دهان»
گزینه «۳۳»: تشییه (اصفۀ تشییه‌ی): آتش هجران / تناقض (پارادوکس): آتش بی‌شعله
گزینه «۴۴»: مصراع دوم در حکم مصادقی برای مصراع اول است و اسلوب معادله دارد. /
تفاوت: پشت و روی

(فارسی ۲، آرایه، ترکیبی)

-۱۴

(امسان برزکر - رامسر)

دلیل ارائه شده در گزینه «۴۴»، واقعی است و حسن تعلیل ندارد.
موضوع، مصراع اول و دوم (سايۀ سرو سهی کچ به نظر رسید) علت: مصراع ۱ ← ناهمواری و
کچی زمین و این علت ← واقعی و غیر خیالی

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱۱»: علت شکفتگی غنچه از شوق نغمۀ بُلبُل است.
گزینه «۲۲»: شاعر با آوردن دلیل هنری و غیرواقعی، قطره‌های باران را به منزله عرق
شم دانسته که ابر با مشاهده سخاوت ممدوح می‌ریزد.گزینه «۳۳»: شاعر علت محو شدن شبین روی گل‌ها و گیاهان را به هنگام آفتاب، عشق
شبین به آفتاب می‌داند و می‌گوید به دلیل عشق به آفتاب از گل چشم می‌پوشید.

(فارسی ۲، آرایه)

-۱۵

(مرتضی منشاری - ارجیل)

در گزینه «۴۴»، «خوبی» و «نیکی» واژه‌های وندی هستند اما واژه وندی- مرکب وجود ندارد.

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱۱»: واژه‌های وندی: عاقلان، عاشقان/ وندی- مرکب: راز و نیاز
گزینه «۲۲»: واژه وندی: مجلسیان/ وندی- مرکب: سوز و گدزار
گزینه «۳۳»: واژه وندی: کسی / واژه وندی- مرکب: گفت و گو

(فارسی ۲، زبان فارسی، صفحه ۱۴۲)



(امیر رنبر، ضایی - مشهور)

-۲۴

ترجمه عبارت گزینه «۱»: آنچه مسافران بدان احتیاج دارند! در متن اشاره شده بود که مسافران در هر نوع سفری وسایل خاصی نیاز دارند، اما گفته نشده بود این ابزارها چه هستند!

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه «۲»: انواع سفر

گزینه «۳»: سفر مقید و سفر زیان‌رسان

گزینه «۴»: هدف‌های مسافران

(درک مطلب)

(امیر رنبر، ضایی - مشهور)

-۲۵

سفر به دو نوع واجب و حرام تقسیم نمی‌شود بلکه سفرهای هم هستند که نه حرامند و نه واجباً مانند سفر برای تفریح و با هم بودن!

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: سفر به دو نوع مقید و مضری تقسیم نمی‌شود! (در حالی که تقسیم نمی‌شود)

گزینه «۲»: سفر به دو نوع فردی و دولتی تقسیم نمی‌شود! (در حالی که سفرهای هم هستند که به صورت گروهی اند مانند سفر خانوادگی!)

گزینه «۴»: سفر به دو نوع ضروری و غیر ضروری تقسیم نمی‌شود! (در حالی که سفرها بای ضرورت دارند و یا ضرورت ندارند و حالت سومی وجود ندارد!)

(درک مطلب)

(امیر رنبر، ضایی - مشهور)

-۲۶

مضمون آیه شریفه در گزینه «۴» در جایی از متن مورد اشاره قرار نگرفته است!

ترجمه آیه شریفه: «می‌دانم که خداوند بر هر چیزی تواناست!»

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: ترجمه آیه شریفه: «از جانب (برای رضای) خداوند، حق خانه (کعبه) بر مردم واجب است!»

گزینه «۲»: ترجمه آیه شریفه: «بگو بر روی زمین سیر (و سفر و حرکت) کنید!»

گزینه «۳»: «اختلاف و کشمکش نکنید چرا که شکست می‌خورید و آبرویتان می‌رود!»

(درک مطلب)

(امیر رنبر، ضایی - مشهور)

-۲۷

هدف: اسمی مذکور است.

(تفصیل صرفی و مفلع اعداب)

(سید محمدعلی مرتضوی)

-۲۸

ساختار «... و + ضمیر+...» معمولاً جمله حالیه را نشان می‌دهد که در آن، واژ نوع حالیه است.

بنابراین در گزینه «۴»، «و أنا مع ذكرياتي» جمله حالیه محسوب نمی‌شود. (ترجمه: برادرم را از زمانی دار ندیده‌ام، درحالی که همراه با خاطراتم هستم!)

(هال)

عربی، زبان قرآن ۳

-۲۱

(خطمه منصور، فاکل)

«ولَد»: متولد شد، به دنیا آمد / «شَأْ»: بپوش بافت، رشد کرد / «فَيَهَا»: در آن / «مِنْ أَبْرَزَ»: از شاخص ترین / «الشَّخْصَيْتَ»: شخصیت / «الشَّخْصَيْتَ»: شخصیت / «الْأَدْبَرِ الْحَدِيثَةِ»: ادبی حدیثه / «فِي الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ»: در زبان عربی / «الْمَتَازَتِ»: مشخص شد (فعل ماضی) / «مُؤَلَّفَاتِهِ»: نوشته‌هایش / «بِسَهْلَهِ»: با سادگی / «أَفْتَهَا»: زبانش / «غَرْفَ»: شناخته شد (فعل مجهول ماضی) / «بِجَرْأَتِهِ»: با جسارتش / «صَرَاحَتِهِ»: صراحتش / «أَرَاهِ»: دیدگاه‌هایش (جمع) (ترجمه)

-۲۲

(امد طرقی)

«لَا سَمْحَ» به معنی «جازه نمی‌دهیم» است که فقط در گزینه «۲» درست آمده است.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: «جازه نمی‌دهیم، که دیگران، کار و خود» نادرست‌اند.

گزینه «۳»: «نمی‌خواهیم، حریم خصوصی، وارد شوند، زیرا و برطرف کردن» نادرست‌اند.

گزینه «۴»: «به کسی، اجازه نخواهیم داد، چون، گره و می‌گشاییم» نادرست‌اند.

(ترجمه)

ترجمه متن درک مطلب:

«أنواع زیادی از سفر وجود دارد که اهل آن (مسافران) مناسب با هدف‌های مختلف‌شان آن‌ها بر می‌گزینند. بسیاری از آن‌ها سفرهایی هستند که مردم برای خرید و فروش و تجارت یا مطالعات (و پژوهش‌های) علمی یا درمان بیماری‌هایشان و مانند آن به آن‌ها می‌پردازند، اما این باز نمی‌دارد (مانع نمی‌شود) از این‌که خانواده بدون هیچ هدف معیتی به سفر برond مانند تفریح یا همنشیتی خانواده با یکدیگر! در سرزمین‌های مسلمانان سفرهایی برای هدف‌های دینی مانند حج یا زیارت عتبات مقدس یا حرم‌های شریف می‌بینیم و این (نوع از سفر) چیزی است که در آن زیارت و گردش و گاهی اوقات تجارت جمع می‌شوند! ولی دو مورد اخیر (یعنی گردش و تجارت) به عنوان هدف به شمار نمی‌آیند!

سفر به آنچه گذشت محدود نمی‌شود، بلکه انواعی از سفرهای رسمی نیز وجود دارد مانند تعاملات بین دولتها و اما آن بر دو نوع است: نوعی برای تعاملات مفید مانند ارتباطات سیاسی و تجاري و فرهنگی بین حکومت‌ها و ملت‌ها و نوعی دیگر که از کشمکش میان حکومت‌ها در زمینه‌های مختلف نشأت می‌گیرد که در آن سربازان برای جنگیدن سفر می‌کنند!

پس باید بدانیم که سفر در بسیاری از اوقات به ما سود می‌رساند و هر یک از انواع سفر اسبابی نیاز دارد که اهل آن (مسافران) آن را می‌شناسند!»

-۲۳

(امیر رنبر، ضایی - مشهور)

با توجه به متن، زیارت در سفرهای دینی اصل است و سیاحت و تجارت دو فرع آن به شمار می‌روند!

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: «إِيمَـا» به معنای «فقط» ادات حصر است! طبق متن سفر تنها به دو نوع تقسیم نمی‌شود و انواع دیگری هم دارد!

گزینه «۲»: اگرچه مسلمانان علاوه بر سفرهای معمول سایر مردم جهان، سفرهای مذهبی هم دارند، اما کلمه «جميع» این گزینه را نادرست می‌کند!

گزینه «۴»: با توجه به خط آخر متن، رد می‌شود!

(درک مطلب)



(روشنلی ابراهیمی)

مفهوم حدیث (هر کس پیش از سخن گفتن بیندیشد، اشتباہش کم می شود) با مفهوم عبارت مقابل آن (ایراد سخن، طولانی کردن آن است) سازگار نیست.

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: هر دو عبارت، مفهوم «راهنمایی کردن دوست به دوستش» را می‌رسانند.

گزینه «۲»: هر دو عبارت، مفهوم «بتری دشمن دانا بر دوست نادان» را می‌رسانند.

گزینه «۳»: هر دو عبارت، مفهوم «برگشتن نتیجه عمل انسان به خودش» را می‌رسانند.

(مفهوم)

-۳۵

(سید محمدعلی مرتفوی)

«فُبِتَسْمًا» اسم فاعل و نکره است که حال محسوب می‌شود و حالت را بیان می‌نماید. دقت کنید که «علیاً» اسم علم و معروف است، اسم‌های علم حتی وقتی تنوین می‌گیرند، همچنان معرفه باقی می‌مانند و نکره نمی‌شوند.

(مال)

-۲۹

(خطمه منصور، فاکن)

«فَرَحًا» صفت برای «تلميذًا» است و در این گزینه، حال به کار نرفته است. در سایر گزینه‌ها به ترتیب «فَبَشَّرَنَّ، وَ هُوَ مُسْرُرٌ، وَ أَنَا أَرْجُو» حال هستند.

(مال)

-۳۰

عربی، زبان قرآن ۲

(حامد مقتص زاده - مشهور)

-۳۶

بخش‌های «ب» و «ه» اشتباہ است (دو مورد)

ب) مطرح کردن یک سؤال سخت با هدف ایجاد سختی برای مسئول است. (التعنت: مج‌گیری)

ه) نامیدن دیگران با اسم‌های زشت است. (التباذ بالآفاب: به یکدیگر لقب‌های زشت دادن) الهمس: آهسته سخن گفتن / العجب: خودپسندی / التجسس: جاسوسی کردن / سوء الظن: بدگمانی / الغيبة: غیبت / التعنت: مج‌گیری

(مفهوم)

(سید محمدعلی مرتفوی)

-۳۷

با توجه به ترجمه، گزینه «۳» مفهوم صحیحی ندارد: «ابراهیم: آیا دوست داری که فیلمی تاریخی بینیم؟!» / «اسماعیل: نه، واقعاً از فیلم‌های تاریخی خوش می‌آید!»

(مفهوم)

(فالر مشیرپناهن - (ملحان))

-۳۸

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۲»: در این گزینه کلمه «سعیداً» نکره است، دقت کنید که این کلمه به معنای «خوشبخت» می‌باشد و «سعید» در اینجا اسم علم نیست.

گزینه «۳»: در این گزینه کلمه «ألوان» نکره است.

گزینه «۴»: در این گزینه کلمه «مجتمعون» نکره است.

(قواعد اسم)

(سید محمدعلی مرتفوی)

-۳۹

«أَعْجَبٌ: عجیب‌ترین» اسم تفضیل و مبتداست.

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: «أَكْرَمٌ: گرامی داشت» فعل ماضی است، نه اسم تفضیل.

گزینه «۲»: «أَصْلَحٌ: اصلاح کرد» فعل ماضی است، نه اسم تفضیل.

گزینه «۴»: «الْأَرْقَ: آبی» اسم رنگ است و اسم تفضیل محسوب نمی‌شود.

(قواعد اسم)

(روشنلی ابراهیمی)

-۴۰

فعل «تتکلّمی» در اصل به صورت «تتکلّمین» بوده است که در اثر آمدن ادات شرط «إِنْ» بر سر آن شکل ظاهری اش تغییر کرده است.

در گزینه‌های «۲، ۳ و ۴» هیچ یک از افعال با وجود این که ادوات شرط «من / إذا / ما» بر سرشاران در آمده است، تغییر شکلی پیدا نکرده‌اند.

(أنواع بملات)

(خطمه منصور، فاکن)

«ما»: هر چه را / «تَعْدَمُوا»: از پیش بفرستید (فعل مضارع) / «لِأَنفُسِكُم»: برای خودتان / «مَن»: از / «خَيْرٍ»: خوبی (مفروض) / «تَجْدُوهُ»: آن را می‌باید (فعل مضارع) / «عَنْدَ اللَّهِ»: نزد خداوند

(ترجمه)

-۳۱

(روشنلی ابراهیمی)

«رأَيْتُ»: دیدم / «يُؤْخَذُ»: گرفته می‌شد / «بَذُور»: دانه‌ها (جمع بذر) / «أشْعَلْنَا»: بسوزانیم (فعل شرط = مضارع التزامی) / «أَئِ غَازٌ»: هیچ گازی / «مُلَوْثٌ»: آلوده کننده، آلوده ساز

شرح گزینه‌های دیگر

در گزینه «۱»: «دانه، می‌گیریم، گونه» و در گزینه «۳»: «دانه، که، می‌سوزانند، بیرون نمی‌آمد» و در گزینه «۴»: «خلیلی، دانه‌ای روغنی، داشت، می‌سوزاندیم، گونه، خارج نمی‌شد» نادرست است.

(ترجمه)

-۳۲

(نعمت‌الله مقصودی - بوشهر)

فعل شرط (ماضی یا مضارع) به شکل مضارع التزامی و جواب شرط (ماضی یا مضارع) به صورت مضارع خبری (ساده) ترجمه می‌شود.

شرح گزینه‌های دیگر

گزینه «۱»: «إنشاء» صحیح است.

گزینه «۲»: «درس‌هایتان» صحیح است.

گزینه «۳»: به جای «نتیجه‌اش»، باید «ذخیره‌ای» می‌آمد.

(ترجمه)

-۳۴

(فالر مشیرپناهن - (ملحان))

ترجمه عبارت صورت سوال: «بزرگترین عیب آن است که آن چه را در خودت مثل آن هست عیب‌جویی کی!» که بیت داده شده در گزینه «۱» با آن دارای ارتباط مفهومی نیست، اما بیت‌های داده شده در سایر گزینه‌ها با عبارت داده شده ارتباط معنایی دارند.

(مفهوم)



دین و زندگی ۳

-۴۱

(امین اسدیان پور)

از دقت در عبارت قرآنی «ولکن کذبوا فاختنام بما کانوا یکسیون: ولی تکذیب کردند، پس آنان را گرفتار ساختیم به (کیفر) آن چه مرتکب می‌شدند.» در می‌یابیم که عامل محرومیت‌ها و مشکلات عملکرد خود ماست.

(دین و زندگی ۳، درس ۶، صفحه ۷۰)

-۴۲

(سیدرسان هنری)

تکرار توبه اگر واقعی باشد نه تنها به معنای دور شدن از خداوند نیست بلکه موجب محبوب شدن انسان نزد خداوند و جلب رحمت او می‌شود خداوند در این باره می‌فرماید: «انَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ: خداوند کسانی را که زیاد توبه می‌کنند دوست دارد و پاکیزگان را دوست دارد.»

(دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۸۸)

-۴۳

(فیروز نژاد نجف - تبریز)

شیطان می‌خواهد انسان را از رحمت الهی مایوس کند، این بیت در بیان این مفهوم است که نباید انسان از کرم و رحمت خدا مایوس شود و عبارت قرآنی «لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ» نیز بیانگر همین مفهوم می‌باشد.

(دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه‌های ۸۹ و ۱۱)

-۴۴

(فیروز نژاد نجف - تبریز)

خداوند در آیه ۱۷۵ سوره نساء می‌فرماید: «فَإِنَّ الدِّينَ أَمْنَى بِاللَّهِ وَ اعْتَصِمُوا بِهِ فَسَيَدْلِلُهُمْ فِي رَحْمَةِ مِنْهُ وَ فَضْلٍ وَ يَهْدِيهِمُ الْهِيَصَرَاطَ مُسْتَقِيمًا: وَ إِمَّا كَسَانِيَ كَهْ بِهِ خَدَا گرویدند وَ بِهِ او تمسک جستند، به زودی [خدا] آنان را در جوار رحمت و فضلى از جانب خویش آورد و ایشان را به سوی خود، به راهی راست هدایت کند.» (دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۸۰)

-۴۵

(محمد رضایی رقا)

خداوند به پیامبر می‌دهد که: «فَلْ يَا عَبَادَى الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ: بِأَيِّ ابْنَادِكَهْ بِهِ زیاده به خود ستم روا داشته‌اید، از رحمت الهی نامید نباشد، خداوند همه گناهان را می‌بخشد، چرا که او آمرزندۀ مهربان است.» (دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۸۸)

-۴۶

(فریزین سماقی - لرستان)

از جلوه‌های امداد خاص (توفیق الهی)، ایجاد زمینه مناسب برای رشد و تعالی شخصی مؤمن می‌باشد مانند یافتن دوست خوب، شرکت در یک جلسه قرآنی و خواندن یک کتاب تأثیرگذار و هدایتگر و پیدا کردن توفیق توبه و استغفار. (دین و زندگی ۳، درس ۶، صفحه ۷۵)

-۴۷

(وهیده کاغزی)

در سنت استدراج گاهی خداوند علاوه بر مهلت دادن به گمراهن بر امکانات آنان می‌افزاید و آن‌ها با استفاده از همین امکانات و با اصرار خودشان بیشتر در فساد فرو می‌روند و قدم به قدم از انسانیت فاصله گرفته و به تدریج به سوی هلاکت ابدی نزدیکتر می‌شوند. (دین و زندگی ۳، درس ۶، صفحه‌های ۷۰ و ۷۶)

(فیروز نژاد نجف - تبریز)

-۴۸

این کلام الهی درباره سنت «سبقت رحمت بر غصب» است که گزینه «۲۲» در بیان آن است.

(دین و زندگی ۳، درس ۶، صفحه ۷۵)

(مرتضی محسنی کبیر)

-۴۹

خدای متعال به حضرت داود (ع) فرمود: «ای داود! اگر روی گردان از من می‌دانستند که چگونه انتظار آن‌ها را می‌کشم و شوق بازگشتشان را دارم، بدون شک از شوق آمدن به سوی من جان می‌دادند و بندیند وجودشان از محبت من از هم می‌گست». حدیث پیامبر (ص)، درباره تخلیه و پیرایش از گناه این است که: «الثائب من الذنب کمن لا ذنب له: کسی که از گناه توبه کرده مانند کسی است که هیچ گناهی نکرده است.»

(دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه‌های ۸۳ و ۸۷)

(سیدرسان هنری)

-۵۰

حیله کشاندن انسان به تسویه بیشتر برای گمراه کردن جوانان به کار می‌رود و روش دیگر شیطان برای کشاندن انسان به شقاوت این است که او را گامبه‌گام و آهسته به سمت گناه می‌کشاند تا در این فرآیند تدریجی متوجه زشتی گناه و قبح آن نشود و اقدام به توبه نکند.

(دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۸۹)

دین و زندگی ۲

(امین اسدیان پور)

-۵۱

خداوند در آیه ۱۷۵ سوره نساء می‌فرماید: «فَإِنَّ الدِّينَ أَمْنَى بِاللَّهِ وَ اعْتَصِمُوا بِهِ فَسَيَدْلِلُهُمْ فِي رَحْمَةِ مِنْهُ وَ فَضْلٍ وَ يَهْدِيهِمُ الْهِيَصَرَاطَ مُسْتَقِيمًا: وَ إِمَّا كَسَانِيَ كَهْ بِهِ خَدَا گرویدند وَ بِهِ او تمسک جستند، به زودی [خدا] آنان را در جوار رحمت و فضلى از جانب خویش آورد و ایشان را به سوی خود، به راهی راست هدایت کند.» (دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۸۰)

(سیدرسان هنری)

-۵۲

آیه ۳ سوره شعراء: «لَعْنَكَ باخْعَنْ نَفْسَكَ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ: از این که برخی ایمان نمی‌آورند شاید که جانت را از [شدت اندوه] از دست بدھی.» (دین و زندگی ۳، درس ۶، صفحه ۸۰)

(امین اسدیان پور)

-۵۳

اولین عامل ختم نبوت «امدادگی جامعه بشری برای دریافت برنامه کامل زندگی» است و پویایی و روزآمد بودن دین اسلام «مرتبط با قاعدة قرآنی «احل الله ...» است.

(دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۲۳۴ و ۲۳۵)

(مرتضی محسنی کبیر)

-۵۴

با توجه به آیه شریفه «اللَّهُ تَرَى إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ ...» نتیجه مراجعه به طاغوت برای داوری «ان يضلهم ضللاً بعيداً» می‌باشد و هدف ارسال رسول بر اساس آیه «لقد ارسلنا رسالتنا بالبيانات ... ليقوم الناس بالقطسط» برپایی قسط و عدل توسط مردم است.

(دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه ۷۵)



زبان انگلیسی ۳

(پوخار مؤمن)

-۶۱

ترجمه جمله: «کاملاً واضح است؛ اگر ما با صدای بلند به آواز خواندن ادامه می‌دادیم، به چنان روش بی‌دقیقی که داشتیم آن موقع انجام می‌دادیم، مطمئنم که همسایه‌های ما، خصوصاً آن‌ها که در خانه‌بغلی زندگی می‌کنند، خوشحال نمی‌بودند.»

نکته مهم درسی

در بخش اول جمله بعد از "if"، زمان گذشته ساده استفاده شده است، پس در بخش دوم باید از آینده در گذشته ساده استفاده کنیم تا شرطی نوع دوم تشکیل شود. با این توضیح، گزینه‌های «۲» و «۳» که گذشته ساده و آینده هستند، قطعاً رد می‌شوند. اگر در گزینه «۱»، "wouldn't" یا "would not" داشتیم، می‌توانست درست باشد.

(گرامر)

(علی شکوه)

-۶۲

ترجمه جمله: «گابریل عزیزم در زمرة اندک دوستانم است که می‌توانم برای سازماندهی اردوی مدرسه به او متکی باشیم.»

نکته مهم درسی

"friends" به انسان اشاره دارد و بعد از جای خالی هم با نهاد (WE) سر و کار داریم، پس بهترین گزینه "whom" خواهد بود. بد نیست در اینجا اشاره کنیم که فعل‌هایی مانند "rely on" که دارای حرف اضافه هستند، اگر بخواهند با ضمایر موصولی به کار روند، حروف اضافه آن‌ها را هم می‌توان هم قبل از ضمیر موصولی و هم در آخر جمله ذکر کرد. به این دو جمله نگاه کنید:

Is that the classmate (who) you live with?

آیا این همان هم‌کلاسی است که باهش زندگی می‌کنی؟ (غیر رسمی و محواره‌ای)
Is that the classmate with whom you live?

آیا این همان هم‌کلاسی است که با او زندگی می‌کنید؟ (رسمی و نوشتناری)
(گرامر)

(میرحسین زاهدی)

-۶۳

ترجمه جمله: «دولت ایالات متحده لازم است دست به یک اقدام فوری بزند تا این وضعیت اقتصادی وحشتناک را مدیریت کند؛ در غیر این صورت، منجر به مسائل اجتماعی و سیاسی جدی‌ای خواهد شد.»

- (۱) تأثیر
- (۲) تنوع
- (۳) وضعیت
- (۴) درک

(واگرگان)

(مهدی احمدی)

-۶۴

ترجمه جمله: «امروز صبح زود، افراد مسلح پلیس خانه‌ای را که فکر می‌کردند یک قاتل فراری را در خودش جای داده، محاصره کردند. متأسفانه تلاش‌هایشان به نتیجه نرسید.»

- (۱) محاصره کردن، احاطه کردن
- (۲) پشتیبانی کردن، حمایت کردن
- (۳) تنظیم کردن
- (۴) پیشنهاد کردن

(واگرگان)

(ویدیوهای کاغذی)

-۵۵

یکی از موارد ذکر نکات علمی بی‌سابقه، بحث انبساط جهان در آیه «و السماه بنیناها بآید و آتا لمُسِعُونَ: و آسمان را با قدرت خود بر افراشتمی و همواره آن را وسعت می‌بخشمی» است و آیه شریفه «اَفْلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَ لَوْ كَانَ مِنْ عَنْدِ غَيْرِ اللَّهِ ...» بیانگر موضوع انسجام درونی در عین نزول تدریجی از موارد اعجاز محتوایی قرآن است.

(دین و زندگی ۲، درس ۳، صفحه‌های ۳۸ و ۳۹)

(فیروز نژاد‌نیف - تبریز)

-۵۶

از نظر پیامبر اکرم (ص) حضرت علی (ع) صادق‌ترین شما در داوری بین مردم است. این ویزگی حضرت علی (ع) با آیه «إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَيْرُ الْبَرِّ» در ارتباط می‌باشد.

(دین و زندگی ۲، درس ۶، صفحه ۸۳)

(فیروز نژاد‌نیف - تبریز)

-۵۷

پیامبر اکرم در همان روزهای ابتدایی، زمانی که هنوز خویشاوندان دعوت او را نپذیرفته بودند در جریان نزول آیه «اندار» حضرت علی (ع) را به عنوان امام تعیین کرد.

(دین و زندگی ۲، درس ۵، صفحه‌های ۶۴ و ۶۵)

(امین اسراین پور)

-۵۸

اگر پیامبری در تعلیم و تبیین دین و وحی الهی مقصوم نباشد امکان انحراف در تعالیم الهی پیدا می‌شود و اعتماد مردم به دین از دست می‌رود.

(دین و زندگی ۲، درس ۴، صفحه ۵۳)

(سیداحسان هندی)

-۵۹

هر پیامبری که می‌آمد به آمدن پیامبر بعدی بشارت می‌داد و بر پیروی از او تأکید می‌کرد بنا براین وجود دو یا چند دین در یک زمان نشانگر این است که پیروان پیامبر قبلی به آخرین پیامبر ایمان نیاورده‌اند و این کار به معنای سرپیچی از فرمان خدا و عدم پیروی از پیامبران گذشته است.

(دین و زندگی ۲، درس ۲، صفحه ۳۶)

(سیداحسان هندی)

-۶۰

ابیات سعدی بیانگر کشف راه درست زندگی است که با سؤال «چگونه زندگی کنیم؟» ارتباط مفهومی دارد.

(دین و زندگی ۲، درس ۱، صفحه‌های ۸ و ۹)

(عبدالرشید شفیعی)

-۷۳

نکته مهم درسی

کلمه "information" قابل شمارش نیست، پس تنها دو گزینه آخر باید به کار روند. با توجه به مفهوم جمله گزینه «۴» نادرست است.

(کلوزتست)

(عبدالرشید شفیعی)

-۷۴

- ۱) در عوض
۲) با این حال
۳) بنابراین
۴) علی رغم

(کلوزتست)

(عبدالرشید شفیعی)

-۷۵

- ۱) نایبود کردن
۲) تأکید کردن، استرس گذاشتن
۳) باریدن
۴) احترام گذاشتن

(کلوزتست)

(امیرحسین مراد)

-۷۶

ترجمة جمله: «پارثون تقریباً به تمامی از چه ماده‌ای درست می‌شود؟»
«سنگ مرمر»

(درک مطلب)

(امیرحسین مراد)

-۷۷

ترجمه جمله: «چرا نویسنده درباره پرداز بیان‌گذار ایالات متحده بحث می‌کند؟»
«تا چیزی را که ایده‌های یونانی بر آن اثر گذاشتند، توصیف کند.»

(درک مطلب)

(امیرحسین مراد)

-۷۸

ترجمه جمله: «کدامیک از این جملات به بهترین شکل توضیح می‌دهد که چرا یک ساختمان دولتی آمریکایی مانند معماری کلاسیک یونانی طراحی می‌شود؟»
«تا تأثیر تعادل و نظم یونان را نشان دهد»

(درک مطلب)

(امیرحسین مراد)

-۷۹

ترجمه جمله: «کلمه "overflow" که زیر آن خط کشیده شده به چه معنای است؟»
«مقدار خیلی زیادی از چیزی را داشتن»

(درک مطلب)

(امیرحسین مراد)

-۸۰

ترجمه جمله: «ایده اصلی این متن این است که پارثون تعادل و نظمی را که یونانیان باستان ارج می‌نهادند، نشان می‌دهد.»

(درک مطلب)

(مهدي احمدري)

-۶۵

ترجمه جمله: «وقتی در نبردهایشان موفق بودند، سربازان رومی، سهم نمک اضافی دریافت می‌کردند که به آن «سالاریوم» گفته می‌شد. این واژه، اصل (منتشر) کلمه «حقوق / salary» است.»

- ۱) نظر، عقیده
۲) اصل، منشأ
۳) قالب
۴) ترتیب

(واژگان)

-۶۶

ترجمه جمله: «کلمه "afford" (توان مالی داشتن) که زیر آن خط کشیده شده از نظر معنایی به "pay for" (پرداختن نزدیکترین است.»

(واژگان)

-۶۷

ترجمه جمله: «نظریه دکتر دو گری بر اساس این امکان است که سلوهایی که قبل از اثر پیری آسیب دیده‌اند، می‌توانند تعمیر (احیا) شوند.»

(درک مطلب)

(واژگان)

-۶۸

ترجمه جمله: «طبق متن، کدامیک از جملات زیر صحیح است؟»
«همه آدم‌ها ضرورتاً مشتاق نیستند که به اندازه هزار سال زندگی کنند.»

(درک مطلب)

(واژگان)

-۶۹

ترجمه جمله: «کدامیک از موارد زیر در میان دلایلی هست که چرا برخی از دانشمندان مخالف آیده دکتر دو گری هستند؟»
«آن‌ها معتقدند که اگر پیری درمان شود، جهان بیش از حد شلوغ خواهد شد.»

(درک مطلب)

(واژگان)

-۷۰

ترجمه جمله: «کدامیک از موارد زیر به بهترین شکل کارکرد بند دوم را در ارتباط با بند اول توصیف می‌کند؟»
«آن از طریق حقایقی ضرورت چالش توصیف شده در آن بند (بند اول) را رد می‌کند.»

(درک مطلب)

زبان انگلیسی ۲

-۷۱

(عبدالرشید شفیعی)

نکته مهم درسی

بعد از فعل "stop" به معنای «متوقف کردن» فعل دوم به صورت Gerund (+ing)" می‌آید.

(کلوزتست)

(عبدالرشید شفیعی)

-۷۲

- ۱) فرهنگی
۲) متعادل
۳) پژوهشی
۴) ناامن

(کلوزتست)

زبان انگلیسی تخصصی

<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۶</p> <p>نکته: فعل "pass away" به معنی «فوت کردن» یک فعل دو کلمه‌ای جاذشدنی است، بنابراین قید زمان نمی‌تواند بین فعل و جزء قیدی قرار گیرد (دلیل نادرستی گزینه‌های «۱» و «۴»). با توجه به مفهوم جمله، گزینه «۲» از نظر زمانی نادرست است.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۷</p> <p>نکته: فعل جاذشدنی "put off" به معنی «به تعویق انداختن» و فعل جاذشدنی "get over with" به معنی «به پایان رساندن، تمام کردن» است.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۸</p> <p>ترجمه جمله: «سم یک جواب فوری می‌خواست، اما تصمیم گرفتم درباره آن فکر کنم و چند روز بعد با او تماس بگیرم.»</p> <p>نکته: فعل دو کلمه‌ای "think over" به معنی «درباره ... فکر کردن» جاذشدنی است و ضمیر مفعولی باید بین فعل و جزء قیدی قرار گیرد (دلیل نادرستی گزینه «۳»). فعل جاذشدنی "think up" به معنی «سرهم کردن، از خود درآوردن» از لحاظ معنایی در این جمله نادرست است.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۹</p> <p>نکته: "get along" فعل جاذشدنی است. به معنای مختلف آن توجه کنید:</p> <ul style="list-style-type: none"> (۱) تفاهم داشتن، ساختن (گزینه «۱») (۲) پیش رفتن، پیشرفت کردن (گزینه «۲») (۳) رفتن (گزینه «۳») <p>فعل مناسب گزینه «۴»، "get (sb) down" به معنی «افسرده کردن، ناراحت کردن» است که جزء افعال جاذشدنی است.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۱۰</p> <p>ترجمه جمله: «دیسک‌های ترمز ماشین کهنه شده‌اند و باید تعویض شوند.»</p> <ul style="list-style-type: none"> (۱) کهنه شدن (۲) بیرون نگه داشتن (۳) بیهوش شدن (۴) پرداختن به <p>نکته: گزینه‌های «۱» و «۲» جزء افعال جاذشدنی و گزینه‌های «۳» و «۴» جزء افعال جاذشدنی هستند.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۱</p> <p>ترجمه جمله: «ایا آژانس تبلیغاتی جنس تبلیغاتی جدید را تحويل داده است؟ آن را تا امروز بعد از ظهر می‌خواهم.»</p> <ul style="list-style-type: none"> (۱) تحويل دادن (کالا) (۲) سر زدن (۳) ترک تحصیل کردن (۴) سر زدن <p>نکته: گزینه «۱» جزء افعال جاذشدنی و سه گزینه دیگر جزء افعال جاذشدنی هستند.</p> <p>(کرامر)</p>
<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۲</p> <p>ترجمه جمله: «آیا به دیگر ویزگی‌های جالب محصول برخورده‌ای که بتوانیم در تبلیغات (روی آن‌ها) تأکید کنیم؟»</p> <ul style="list-style-type: none"> (۱) برخوردن به، رویه رو شدن با (۲) بیرون کشیدن (۳) عبور کردن، فهماندن (۴) نوشتن، شناختن <p>نکته: گزینه «۱» جزء افعال جاذشدنی و سه گزینه دیگر جزء افعال جاذشدنی هستند.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۳</p> <p>ترجمه جمله: «والدینم برای تعطیلات بعدی ام، مرا به نرود می‌برند. واقعاً مستاقاً نهانه (این) سفر هستم.»</p> <ul style="list-style-type: none"> (۱) مراقبت کردن از (۲) مشتاقانه منتظر ... بودن (۳) گشته زدن در (۴) دنبال ... گشتن <p>نکته: هر چهار گزینه جزء افعال جاذشدنی هستند.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۴</p> <p>ترجمه جمله: «نیاز دارم یک ماده شیمیابی بیدا کنم تا جلوی (رشد) علف‌های هرز را در باغ بگیرم.»</p> <ul style="list-style-type: none"> (۱) ادامه دادن به (۲) پافشاری کردن در (۳) جلوی (رشد) چیزی را گرفتن، کنترل کردن (۴) وفا کردن به <p>نکته: گزینه‌های «۱» و «۳» جزء افعال جاذشدنی و گزینه‌های «۲» و «۴» جزء افعال جاذشدنی هستند.</p> <p>(کرامر)</p>	<p>(پیوار مؤمنی)</p> <p>-۵</p> <p>ترجمه جمله: "put out" به معنای (خاموش کردن) یک فعل دو کلمه‌ای جدا شدنی است، بنابراین ضمیر مفعولی (در این سوال "it") باید بین فعل و جزء قیدی قرار گیرد (دلیل نادرستی گزینه «۴»). در ضمن "cigarette" به خاطر این که قابل شمارش مفرد است نیاز به حرف تعریف دارد.</p> <p>(کرامر)</p>		

<p>(رضا کیاسلا)</p> <p>ترجمه جمله: «فراز زیادی از سر و کار داشتن با (دست زدن به) مارها بیزارند، اما بیشتر مارها کاملاً بی ضرر می‌باشند.»</p> <p>(۱) ارزیابی کردن (۲) سازگار کردن (۳) تشویق کردن (۴) بیزار بودن (از)</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۷	<p>(شهاب اثاري)</p> <p>ترجمه جمله: «نمی‌توانی چیزی را از من مخفی کنی چون به روشنی یادم هست که چه گفتی.»</p> <p>(۱) به نرمی (۲) به بطوط و حشتگاری (۳) احتمالاً (۴) به روشنی، آشکارا</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۱
<p>(شهاب اثاري)</p> <p>ترجمه جمله: «انسان‌های افسرده غالباً احساس بیگانگی از سایر افراد دارند، آن‌ها به شدت احساس تنها و سردرگمی می‌کنند.»</p> <p>(۱) شادمانی (۲) بازداری، جلوگیری (۳) بیگانگی (۴) سرنوشت‌ساز، استوار</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۸	<p>(رضا کیاسلا)</p> <p>ترجمه جمله: «از آن جایی که آن خانم جوان تجربه کافی نداشت، اداره فروشگاه را رها کرد.»</p> <p>(۱) تقویت کردن، استحکام بخشیدن (۲) دست یافتن (به) (۳) نداشتن، کم داشتن (۴) در برداشتن</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۲
<p>(فرهار مسین پوری)</p> <p>ترجمه جمله: «ائز انگشت‌های هر کس بی‌مانند است و پلیس از این نکته برای آشکار کردن بسیاری واقعیت‌ها درباره جنایتها و جنایت‌کاران استفاده می‌کند.»</p> <p>(۱) سرنوشت‌ساز، استوار (۲) بی‌مانند، منحصر به فرد (۳) لازم، اساسی (۴) ویران</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۹	<p>(شهاب اثاري)</p> <p>ترجمه جمله: «راننده‌ها مسئولند جان سایرین را در جاده‌ها به خطر نیندازند.»</p> <p>(۱) آسودگی بخشیدن، دلداری دادن (۲) (با هم) ناسازگار بودن (۳) به خطر انداختن (۴) حک کردن</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۳
<p>(رضا کیاسلا)</p> <p>ترجمه جمله: «پس از آگاه ساختن خانواده‌اش از تصادف، او شتاب کرد و افزود که آسیب ندیده بود.»</p> <p>(۱) توضیح دادن (۲) سازگار بودن، هماهنگ بودن (۳) شتاب کردن (۴) مشخص کردن</p> <p>(وازگان)</p>	-۲۰	<p>(عبدالرشید شفیعی)</p> <p>ترجمه جمله: « ساعتها مذاکره طول کشید تا طرفین را به سازش برسانیم.»</p> <p>(۱) برتری، فرمانروایی (۲) سازش، آشتی (۳) پالایش، پاکسازی (۴) سربرستی</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۴
<p>(فرهار مسین پوری)</p> <p>ترجمه جمله: «بیایر مقاله روزنامه، دولت باید اطمینان حاصل کند که (صنعت) جهان‌گردی در هماهنگی با محیط زیست توسعه می‌باید.»</p> <p>(۱) تحمیل کردن (۲) مطمئن ساختن، اطمینان حاصل کردن (۳) ترفع دادن</p> <p>(وازگان)</p>	-۲۱	<p>(نزا باران طلب)</p> <p>ترجمه جمله: «بیایر مقاله روزنامه، دولت باید اطمینان حاصل کند که (صنعت) جهان‌گردی در هماهنگی با محیط زیست توسعه می‌باید.»</p> <p>(۱) تحمیل کردن (۲) مطمئن ساختن، اطمینان حاصل کردن (۳) ترفع دادن</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۵
<p>(رضا کیاسلا)</p> <p>ترجمه جمله: «بیچ کس نمی‌داند آهنگ‌ساز این قطعه موسیقی کیست، او باید ناشناس باشد.»</p> <p>(۱) ناقص، ناکامل (۲) ناراحت کننده (۳) گمنام، ناشناس (۴) خودگردان</p> <p>(وازگان)</p>	-۲۲	<p>(فرهار مسین پوری)</p> <p>ترجمه جمله: «گرمایش جهانی احتمالاً منجر به سیلاب‌های بیشتری می‌شود، چرا که افزایش بارندگی باعث طغیان رودخانه‌ها از لبه‌های آن‌ها خواهد شد.»</p> <p>(۱) خشکسالی (۲) سیل (۳) مرداب (۴) توفان</p> <p>(وازگان)</p>	-۱۶

<p>(بهرام سکلیری)</p> <p>نکته: از آن جایی که مفعول قبل از فعل "use" فرار گرفته است، این فعل در اینجا باید به صورت مجهول به کار رود؛ عبارت بعد از آن نیز چون گروه قیدی دلیل است به صورت مصدر با "to" می‌آید.</p> <p>(ترتیب اجزای جمله)</p>	-۲۷	<p>(غیرهار مسین پوری)</p> <p>ترجمه جمله: «یک قرن پیش تمام هزینه‌های پستی نه به وسیله وزن کردن، بلکه توسط اندازه‌گیری مسافتی که بسته پستی باید طی می‌کرد تعیین می‌شد.»</p> <p>(۱) تعریف کردن (۲) توصیف کردن (۳) تعیین کردن (۴) تقسیم کردن</p>	-۲۳
<p>(مرجان شیخی)</p> <p>ترجمه جمله: «غذاهایی که بیشترین انرژی را دارند از چربی حیوانی ساخته شده‌اند، در حالی که سبزیجات دارای کمترین انرژی هستند.»</p> <p>نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه «۴» صحیح است.</p> <p>(ترتیب اجزای جمله)</p>	-۲۸	<p>(واکران)</p>	-۲۴
<p>(امید یعقوبی فرد)</p> <p>ترجمه جمله: «مارگارت مید به خاطر مطالعاتش (در زمینه) تربیت کودک، شخصیت و فرهنگ به شهرت جهانی دست یافتد.»</p> <p>تشریح گزینه‌های دیگر</p> <p>گزینه «۱»: بعد از فعل "achieve" نیاز به مفعول داریم که از جنس اسم است. کلمه "world" اینجا چون کلمه بعد از خود را توصیف می‌کند، نقش صفت را ایفا می‌کند، در نتیجه کلمه بعد از آن که مفعول نیز هست، باید اسم باشد.</p> <p>گزینه «۲»: چون جمله ساختار وصفی کوتاه شده ندارد، فعل باید در زمان مناسب صرف شود. "famous" با توجه به توضیحات بالا، باید به صورت اسم آورده شود.</p> <p>گزینه «۳»: چون جمله ساختار موازی دارد، "personal" باید به صورت اسم آورده شود. در ضمن، با توجه به مفهوم جمله، کاربرد "in spite of" (به معنی "على رغم") نادرست است.</p> <p>(ترتیب اجزای جمله)</p>	-۲۹	<p>(غیرهار مسین پوری)</p> <p>ترجمه جمله: «دنیا در آینده با مشکل جدی انرژی رو به رو خواهد شد و این بسیار تهدیدآمیز است.»</p> <p>(۱) رو به رو شدن (با) (۲) خنجر زدن (۳) راهی شدن (۴) ترسیدن، ترساندن</p>	-۲۴
<p>(مرجان شیخی)</p> <p>تشریح گزینه‌های دیگر</p> <p>گزینه «۱»: با توجه به ساختار "شکل ساده فعل + to be + صفت + to + فعل"، بعد از "astonished" به معنی "متختبر، شگفت‌زده"， فعل باید به صورت مصدر با "to" آورده شود. از آن جایی که "artifact" (به معنی «کالای دست‌ساخته») مفرد و قابل شمارش است، بعد از "such" باید حرف تعریف نامعین قرار گیرد.</p> <p>گزینه «۲»: در این جمله "astonished" صفت است و به فعل "to be" قابل استفاده نیست. در اینجا "so" قبل از اسم یا عبارت اسمی قرار نمی‌گیرد. دو صفت تنها با "and" یا کاما می‌توانند کنار هم قرار بگیرند.</p> <p>گزینه «۴»: در این جمله هم ساختاری که در تشریح گزینه «۱» آمده، رعایت نشده و هم صفت فاعلی ("astonishing") به اشتباہ به جای صفت مفعولی ("astonished") آمده است، چرا که حالت "شگفت‌زده بودن" روی دارنده این صفت (باستان‌شناسان) صورت گرفته است. در ضمن، "so" قبل از اسم یا عبارت اسمی قرار نمی‌گیرد.</p> <p>(ترتیب اجزای جمله)</p>	-۳۰	<p>(امید یعقوبی فرد)</p> <p>تشریح گزینه‌های دیگر</p> <p>گزینه «۱»: با توجه به ساختار "شکل ساده فعل + to be + صفت + to + فعل"، بعد از "astonished" به معنی "متختبر، شگفت‌زده"， فعل باید به صورت مصدر با "to" آورده شود. از آن جایی که "artifact" (به معنی «کالای دست‌ساخته») مفرد و قابل شمارش است، بعد از "such" باید حرف تعریف نامعین قرار گیرد.</p> <p>گزینه «۲»: در این جمله "astonished" صفت است و به فعل "to be" قابل استفاده نیست. در اینجا "so" قبل از اسم یا عبارت اسمی قرار نمی‌گیرد. دو صفت تنها با "and" یا کاما می‌توانند کنار هم قرار بگیرند.</p> <p>گزینه «۴»: در این جمله هم ساختاری که در تشریح گزینه «۱» آمده، رعایت نشده و هم صفت فاعلی ("astonishing") به اشتباہ به جای صفت مفعولی ("astonished") آمده است، چرا که حالت "شگفت‌زده بودن" روی دارنده این صفت (باستان‌شناسان) صورت گرفته است. در ضمن، "so" قبل از اسم یا عبارت اسمی قرار نمی‌گیرد.</p>	-۲۵
<p>(بهرام مؤمنی)</p> <p>(۱) بیشتر از، مواری (۲) تحت لوای (۳) در شریف (۴) در تماس نبودن با</p> <p>(مالمه)</p>	-۳۱	<p>(واکران)</p>	-۲۶

<p>(علیرضا یوسف زاده)</p> <p>(به کسی) رفتن، شاهت داشتن با ۲) چشم به راه بودن ۳) تمام کردن ۴) اتفاقی ملاقات کردن با (مالمه)</p> <hr/> <p>(علیرضا یوسف زاده)</p> <p>۱) آمدن، (سر و کله کسی) پیدا شدن ۲) به رخ کشیدن ۳) ادامه دادن ۴) تلفن را قطع کردن (مالمه)</p> <hr/> <p>(روزبه شهلا بی مقدم)</p> <p>۱) مالش، سایش، بتهزار ۲) عزم، دقت، وضوح ۳) نتیجه ۴) مراسم، آیین (کلوزتست)</p> <hr/> <p>(روزبه شهلا بی مقدم)</p> <p>نکته: حرف ربط "and" دو عمل متواالی یا مشابه را به هم وصل می‌کند. عمل "moved aside" "بعد از" "were cleaned" به کار رفته است.</p> <p>(کلوزتست)</p> <hr/> <p>(روزبه شهلا بی مقدم)</p> <p>نکته: وقتی فردی به جای آن که کاری را خود انجام دهد، فرد دیگری را و می‌دارد یا از وی درخواست می‌کند برایش آن کار را انجام دهد، به این مفهوم وجه سببی می‌گوییم. افعال اصلی have و get در معنی (داداشتن، مجبور کردن، درخواست کردن) افعال اصلی وجه سببی می‌باشند.</p> <p>۱. وجه سببی معلوم: نام کننده اصلی کار در جمله برده شده است.</p> <p>مفعول + مصدر بدون to + کننده اصلی کار + صرف فعل have + فاعل درخواست کننده مفعول + مصدر با to + کننده اصلی کار + صرف فعل get + فاعل درخواست کننده I had Jane wash the dishes. من دادم جین ظرفها را شست.</p> <p>I got Jane to wash the dishes. She has Jack cut her hair every month.</p> <p>او می‌دهد جک هر ماه موهایش را کوتاه کند.</p> <p>She gets Jack to cut her hair every month.</p> <p>توجه: افعال "have" و "get" در وجه سببی افعال اصلی هستند و با فعل کمکی مناسب (do / does / did) منفی و سوالی می‌شوند؛ مثال:</p> <p>چرا نمی‌دهی جیم کنت را تمیز کند؟</p> <p>Why don't you have Jim clean your coat?</p> <p>۲. وجه سببی مجهول: یعنی نام کننده اصلی کار در جمله برده نشده است.</p> <p>مثال: فعل + مفعول + صرف p.p. have / get + فاعل درخواست کننده بیل داد سقف را تعمیر کردد.</p> <p>Bill had / got the roof repaired. (کلوزتست)</p>	<p>-۳۹</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) نامید شدن ۲) مرتبط بودن ۳) سر اصل مطلب رفتن (مالمه)</p> <hr/> <p>-۴۰</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) شانه خالی کردن ۲) قطع کردن ۳) تعطیل شدن (مالمه)</p> <hr/> <p>-۴۱</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) وجه اشتراک زیادی داشتن ۲) عقده داشتن ۳) کار زیادی داشتن (مالمه)</p> <hr/> <p>-۴۲</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) خود را (به کسی یا چیزی) رساندن ۲) پیش آمدن، رخ دادن ۳) سر و کار داشتن با ۴) تحويل دادن (مالمه)</p> <hr/> <p>-۴۳</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) دوست ایام خوش ۲) سردماغ، سرحال ۳) سر تا پا مسلح، تا دندان مسلح (مالمه)</p> <hr/> <p>-۴۴</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) روی هم رفته ۲) یکریز، یکبند ۳) در پک کلمه، خلاصه ۴) خیلی سریع، با شتاب تمام (مالمه)</p> <hr/> <p>-۴۵</p> <p>(پوار مؤمن)</p> <p>۱) حساب ... را نگه داشتن ۲) تماس گرفتن با ۳) منتظر ماندن به (مالمه)</p>
---	---

<p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۰</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۰</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۴</p> <p>(کلوز تست)</p>
<p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۱</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۱</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۵</p> <p>(کلوز تست)</p>
<p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۲</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۲</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۶</p> <p>(کلوز تست)</p>
<p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۳</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۳</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۷</p> <p>(کلوز تست)</p>
<p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۴</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۴</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۸</p> <p>(کلوز تست)</p>
<p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۵</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۵</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۴۹</p> <p>(کلوز تست)</p>
<p>(جواب مؤمنی)</p> <p>۴۶</p> <p>(کلوز تست)</p>	<p>-۵۶</p> <p>(روزیه شهلا بی مقدم)</p> <p>۵۰</p> <p>(کلوز تست)</p>

<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «طبق متن، در چه چیزی حکاکی روی چوب و حکاکی اشتراک دارند؟»</p> <p>«آنها اجازه می‌دهند رونوشت‌های (کپی‌های) متعددی از یک نسخه اصلی تولید شود.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۵	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «تویسنده حیوانات گوناگون را در متن فهرست می‌کند تا بر این نکته تأکید کند که هر نوعی از پستاندار نوباهه خودش را غذا می‌دهد.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۵۷
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «متن عمدتاً درباره چه چیزی بحث می‌کند؟»</p> <p>«قوم و فرهنگ‌های اولیه (بدوی) ایالات متحده.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۶	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «كلمة "tend" که زیر آن خط کشیده شده از نظر معنایی به "مراقبت کردن" نزدیک‌ترین است.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۵۸
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «کدام‌یک از موارد زیر از ظهور کشاورزی در جنوب شرق ایالات متحده نتیجه شد؟»</p> <p>«تأسیس اقامتگاه‌های دائمی.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۷	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «درباره عمل (حیوانات) پدر و مادری که به نوباهشان غذا می‌دهند چه چیزی می‌توان از متن فهمید؟»</p> <p>«آن (کار) میان پستانداران رایج‌ترین (کار خیلی رایجی) است.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۵۹
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «اصطلاح "Adena-Hopewell" چه چیزی را مشخص می‌کند؟»</p> <p>«مکان‌های ابتدایی فرهنگ آدنا هوبول»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۸	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «طبق متن، چگونه برخی حشرات مطمئن می‌شوند نوباهشان غذا دارد؟»</p> <p>«با ذخیره کردن غذا نزدیک نوباهشان.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۰
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «کلمه "bartering" که زیر آن خط کشیده شده از نظر معنایی به "exchanging" نزدیک‌ترین است.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۹	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «متن عمدتاً درباره چه چیزی بحث می‌کند؟»</p> <p>«دو نوع چاپ»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۱
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «طبق متن، چه زمانی فرهنگ میسی‌سی‌پی به بلندترین نقطه توسعه‌اش رسید؟»</p> <p>«در حدود سال ۱۲۰۰ بعد از میلاد مسیح»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۷۰	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «هدف نویسنده در بند دوم توصیف فرآیندی است که در ایجاد یک حکاکی روی چوب دخیل است.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۲
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «طبق متن، چه زمانی فرهنگ میسی‌سی‌پی به بلندترین نقطه توسعه‌اش رسید؟»</p> <p>«در حدود سال ۱۲۰۰ بعد از میلاد مسیح»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۷۱	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «کلمه "distinctive" که زیر آن خط کشیده شده از لحاظ معنایی به "unique" نزدیک‌ترین است.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۳
<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «طبق متن، همه موارد زیر درباره حکاکی درست است به جز این که آن نیازمند این است که کاغذ با یک بورین (burin) بریده شود.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۷۲	<p>(جواد مؤمنی)</p> <p>ترجمة جمله: «طبق متن، همه موارد زیر درباره حکاکی درست است به جز این که آن نیازمند این است که کاغذ با یک بورین (burin) بریده شود.»</p> <p>(درک مطلب)</p>	-۶۴